

28938

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

3) Delivery note no

8526953

Page 1

4) Dispatchdate
24.10.2018

Creationday
24.10.2018

14) Our Order-No.
24190269

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550003964301 14.11.2017

15) additional data customer
Sped Mader

19) Shipping type
extra run

20) Incoterms 2010
Delivered at pl 8 PAL

21) Packing type
8 PAL

22) Dispatch sign
gross 856,0 net 512,0

23) Total weight kg

24) Receipt-/unload-point
14249

25) Dispatch Address
**Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

26) Receipt-/unload-point

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes
1 0260.001.050 V03 2510261630 EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6 512 Qty. (Is) +/- Notes

100 2068 76
1008697808

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: SR2
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 8
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 25.10.18
Firma pic.

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr 42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/Testreport 45) Receiver 46) Invoice check



NR529953

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatoakat a feladó által ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéssel az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.10.24		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beigefügte Dokumentok SAP-171152							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kiemelkezés Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahi der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
		8		PAL		KFZ-Zubeho	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe	
						856 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	
P:230737 P.230738							
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bémmentve, freight paid, frei Bémmentesítés nélkül, freight to be paid, x			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
21 Keltetés helye, időpontja Hatvan, 2018.10.24.			24 Az áru átvetés: Keltetés Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.		10/24/2018		
Logisztikai és Szolgáltató Kft. 3000 Hatvan, Urak utca 12/A Adószám: 12682906-2-10			A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers 70026 Modugno (BA)		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		25 OTT 2018	
		PLD622					
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
 Robert Bosch Elektonika Kft.
 Sped Mader
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 Person:
 Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Shipping order-no. HU26951542
 Sender VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 24.10.2018 7) Relations-no.

9) shipping carrier CITIUS EXPRESS GMBH
 Hertzstr. 8
 DE 70736 Fellbach

10) Carrier-no. 97081865

13) Bordereau-/Cargo list no.

5) Loading point Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut
 8) Transportnumber 10190428
 11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)
 14249

15) Sendernote for the shipping carrier:
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8526953 HH0428	8	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	80	856,0
	64	Empt. customer or name		empties RB		
	64	Blister-Forming Part		6000439355		
	8	Plastic Container		6000439356		
	8	Pallet		6000439358		
	8	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 856,0						

25) Sum 8 26) Volume in cdm Sum 27) 80 28) 856,0

29) hazardous freight classification
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)
 32) Worth of goods for insurance
 33) Transportinsurance to cover by carrier with
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures 92/69475
KUEHNE+NAGEL
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 25 OTT 2018
 "Ridevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

36) Order-no. Customer 5500039643
 37) Account assignment
 38) Means of transport no
 39) Lorry reg.
 40) Dispatch type extra run 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature.
 44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) of it changed Euro-flat-pal.(FP)
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement 46) for Receiver

2) Supplier-no.

 V0091024089

8) Transportnumber

 2S10190428

10) Carrier-no.

 0097081865

13) Bordereau-/Cargo list no.